

IDIOMATIC EXPRESSIONS FOUND IN THE VLOG VIDEO BY SACHA STEVENSON

AN UNDERGRADUATE THESIS

**Submitted as a Particle Fullfilment on the Requirement for
the Attachment Sarjana Pendidikan Degree on the
English Language Education**



By :

VIONA AZZHANI

SRN. 20340021

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH METRO**

2024



IDIOMATIC EXPRESSIONS FOUND IN THE VLOG VIDEO BY SACHA STEVENSON

AN UNDERGRADUATE THESIS

Submitted as a Particle Fullfilment on the Requirement for the
Attachment Sarjana Pendidikan Degree on the English
Language Education

By :

Viona Azzhani

SRN. 20340021

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH METRO
2024**

ABSTRACT

Azzhani, Viona. 2024. *Idiomatic Expressions Found in Vlog Video by Sacha Stevenson*. An Undergraduate Thesis. English Education Study Program, Teacher Training and Education Faculty. Muhammadiyah University of Metro. Advisor: (1) Fitri Palupi Kusumawati, M. Pd. Bi , (2) Aulia Hanifah Qomar M.Pd.

Keywords: *Idiomatic expression, the meaning of idiom, video vlog*

The objectives of this research are to find out the types of idiomatic expressions, describe the meaning of idiomatic expressions, and find out the strategies used in translating idiomatic expressions. Subject This research is a video vlog script by Sacha Stevenson. The research method used in this research is descriptive qualitative. The results of the research were in the form of 6 types of idioms and 4 idiomatic translations strategies in idiomatic expressions vlog videos by idiom Sacha Stevenson. The idiomatic expression types there are 1 Similes, 1 Binomials, 2 Proverbs, 5 Euphemisms, 8 Clichés and 15 Fixed Statements. The idiomatic translations strategies there are 14 Similar Meanings and Forms, 3 Similar Meanings but Different Forms, 6 Translations by Paraphrasing and 9 Last Translations by Omissions. Based on the data, the researcher concluded that the 6 types of idioms and 4 idiomatic translation strategies in this video, all of them are found in this vlog video.

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini. Saya:

Nama : Viona Azzhani
NPM : 20340021
Program Study : Pendidikan Bahasa Inggris
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Judul Skripsi : Idiomatic Expressions Found in The Vlog Video By Sacha Stevenson

Menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak memuat materi yang ditulis orang lain kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan atika penulisan yang lazim.

Apabila terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Metro, 19 Juli 2024

Penulis



Viona Azzhani

RECOMMENDATION

An undergraduate thesis by Viona Azzhani has been revised and recommendation for examination.

Metro, 2024

Advisor I,



Fitri Palupi K., M. Pd. Bi
NIDN. 0221068503

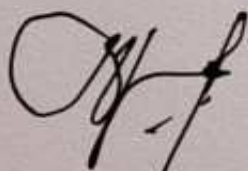
Advisor II,



Aulia Hanifah Qomar, M.Pd
NIDN. 0226098901

Metro, 2024

Head of English Education Study Program



Fitri Palupi K., M. Pd. Bi
NIDN. 0221068503

MOTTO

وَأَفْوِضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ﷻ

~ And I left my business to Allah (QS. Ghafir: 44)~

“I don’t know how, but I’ll
I don’t know when, but I’ll”

~I don’t know how to do it, but if I start today, I will definitely be able
someday, when will it come, but I will live my life scenario well
(Fardi Yani)~

~Don't give up dear, no matter what, because ona has Allah, mother and
father, ona can do it!
(Ayah&Ibu)~

DEDICATION

In the name of affection, the researcher will dedicate this undergraduate thesis to:

1. Allah Subhanahu wata'ala. God of the universe and Prophet Muhammad shallallahu alaihi wasalam, so that the researcher can complete this thesis with His grace. Thank you is not enough to describe the proof of His goodness that the researcher can complete this thesis.
2. The researcher's parents who always support and give motivation to always continue to move to complete this undergraduate thesis so that the researcher can reach the final stage of this thesis. Thank you for all the sacrifices, advice and kind prayers that never stop for the researcher.
3. Myself has survive in difficult times during this thesis process. It has gone through various work processes and revision processes to complete it. Hopefully this thesis will motivate me to learn more and create other works.
4. Research's advisor (Mam Fitri Palupi Kusumawati M.Pd., B.I and Mam Aulia Hanifah Qomar M.Pd) who always helped the researcher in preparing this thesis.
5. All lecturers at the Muhammadiyah Metro English Department who have provided a lot of material, experience, motivation and inspiration to researchers.
6. College friend (Diah Elza Indayani) who has accompanied her through the good and bad times of this thesis.
7. The researcher's junior high school friends (Umi, Zayana, Popi, Shinta, Nadya) thank you for not leaving the researcher under any circumstances, gratitude has also been the reason for the researcher to be enthusiastic when the author feels lonely and sad.
8. The researcher's high school friends (Rosita) thank you for not leaving the researcher in difficult times, always listening to complaints, and accepting the writer's shortcomings so that the researcher does not feel lonely.
9. Researcher's friends (Siti Mariah Ulfah and Windi Wirantika) who had listened to singing and were willing to help out during the research.

10. The researcher's family in the English Department who always contributes to researcher. Thank you for the times that researcher will never forget.
11. Researcher's Almamater Muhammadiyah University of Metro and other parties who cannot be mentioned one by one. The researcher thanks everyone.

APPROVAL PAGE
AN UNDERGRADUATE THESIS

IDIOMATIC EXPRESSIONS FOUND IN THE VLOG VIDEO BY SACHA
STEVENSON

By
VIONA AZZHANI

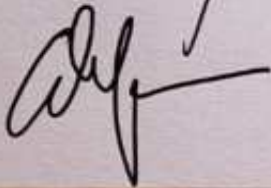
Has been defended by the Examiner Board
On 19 July 2024

Examiner Board



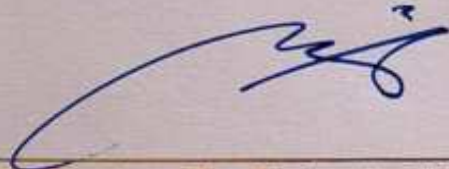
Fitri Palupi Kusumawati, M. Pd. Bi

Chairman



Aulia Hanifah Qomar, M.Pd

Secretary

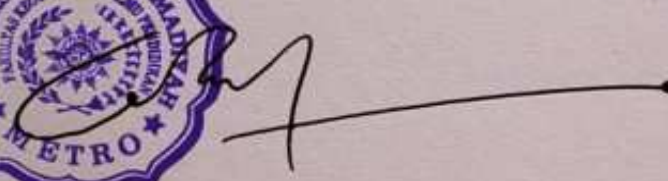


Drs Bambang Eko Siagiyanto. M.Pd

Examiner

Teacher Training and Education Faculty




Dr. Arif Rahman Aththibby, M.Pd., Si.
NIDN. 0203128801

ACKNOWLEDGEMENT

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarokatuh

Alhamdulillahirobbil'alamin, highest praise to Allah subhanahu wata'ala for love, opportunity, health, and happiness to complete this undergraduate thesis entitled "**Idiomatic Expressions Found in The Vlog Video by Sacha Stevenson**". Peace and blessings always be given for the Greatest Prophet Muhammad SAW who has brought us from the stupidity into this cleverness era. This undergraduate thesis is submitted as the partial requirements in accomplishing undergraduate degree at English Education Study Program of Teacher Training and Education Faculty, Muhammadiyah University of Metro.

There are many people give the motivation, advice and support for the researcher to accomplish this research. The first Dr. Nyoto Suseno, M.Si. as the rector of Muhammadiyah University of Metro, Dr. Arif Rahman Aththibby M.Pd.Si., as the Dean of Teacher Training and Education Faculty, and Fitri Palupi K., M.Pd. as the head of undergraduate English Education Study Program.

This undergraduate thesis would not have been possible to finish without many helps, guidance, supports and advices from the wise and pattience advisors Mam Fitri Palupi K., M. Pd. Bi as the first advisor and Mam Aulia hanifah Qomar M.Pd as the second advisor. They have given their time to help finishing this undergraduate thesis by giving motivation, guidance, suggestion and correction for the researcher.

Finally it is important for researchers to realize that this research is still far from perfect. Although this research is still far from perfection, the researchers hope that it will be useful for all parties, not only researchers, but also readers, especially students who want to learn to develop speaking skills and expand students' vocabulary. We really look forward to suggestions from all readers for future progress.

Wassalamualaikum Warohmatullohi Wabarokatuh

Metro, 19 July 2024
Researcher,



Viona Azzhani



UNIT PUBLIKASI ILMIAH
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH
METRO

SURAT KETERANGAN UJI KESAMAAN (*SIMILARITY CHECK*)

NOMOR. 0644/II.3.AU/F/UPI-UK/2024

Unit Publikasi Ilmiah Universitas Muhammadiyah Metro dengan ini menerangkan bahwa:

NAMA : Viona Azzhani
NPM : 20340021
JENIS DOKUMEN : Skripsi

JUDUL : IDIOMATIC EXPRESSIONS FOUND IN THE VLOG VIDEO BY SACHA STEVENSON



Telah dilakukan validasi berupa Uji Kesamaan (*Similarity Check*) dengan menggunakan aplikasi *Turnitin*. Dokumen telah diperiksa dan dinyatakan telah memenuhi syarat bebas uji kesamaan (*similarity check*) dengan persentase $\leq 20\%$. Hasil pemeriksaan uji kesamaan terlampir.

Demikian kami sampaikan untuk digunakan sebagaimana mestinya.



Metro, 26 Juli 2024
Kepala Unit,


Dr. Nego Linuhung, M.Pd.
NIDN. 0220108801

Alamat:

Jl. Ki Hajar Dewantara No.116
Iringmulyo, Kec. Metro Timur Kota Metro,
Lampung, Indonesia

Website: upi.ummetro.ac.id
E-mail: help.upi@ummetro.ac.id

TABLE OF CONTENT

COVER PAGE	i
LOGOGRAM PAGE	ii
TITLE PAGE	iii
ABSTRACT	iv
PERNYATAAN	v
RECOMMENDATION	vi
MOTTO	vii
DEDICATION	viii
APPROVAL PAGE	x
ACKNOWLEDGEMENT	xi
SIMILARITY CHECK	xii
TABLE OF CONTENT	xiii
 CHAPTER I INTRODUCTION	
A. Research Background.....	1
B. Research Focus	3
C. Research Question	3
D. Research Objective	3
E. Research Benefit.....	4
 CHAPTER II THEORETICAL FRAMEWORK	
A. Previous Research Overview	5
B. Theoretical Review	7
 CHAPTER III RESEARCH METHOD	
A. Research Design.....	16
B. Research Setting, Subject, and Object.....	16

C. Research Instrument.....	17
D. Data Collecting Technique	18
E. Data Analysis Technique.....	19

CHAPTER IV RESEARCH FINDING AND DISCUSSION

A. Finding	21
B. Discussion.....	45

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion	48
B. Suggestion	49

REFERENCES

APPENDICES

BIOGRAPHY

LIST OF APPENDIX

APPENDIX 1 Decision Letter of Research.....	53
APPENDIX 2 Guidance Card.....	55
APPENDIX 3 Vlog Video Script of Vlog Video by Sacha Stevenson	61
APPENDIX 4 Biography.....	77